

Radio Cassette-Corder

Operating Instructions page 2^{EN}

EN

Bedienungsanleitung Seite 2^D

D

CFM-A50

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the player to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.



To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

The FUNCTION selector is located at the top panel.

When you turn on the player, the OPR/BATT indicator lights up.

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, same rating fuse approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e. marked with  or  mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Table of contents

Basic Operations

- 4 Listening to the radio
 - 6 Playing a tape
 - 8 Recording on a tape
-

Useful Functions

- 10 Easy listening adjustment
- 10 Slow playback

Setting Up

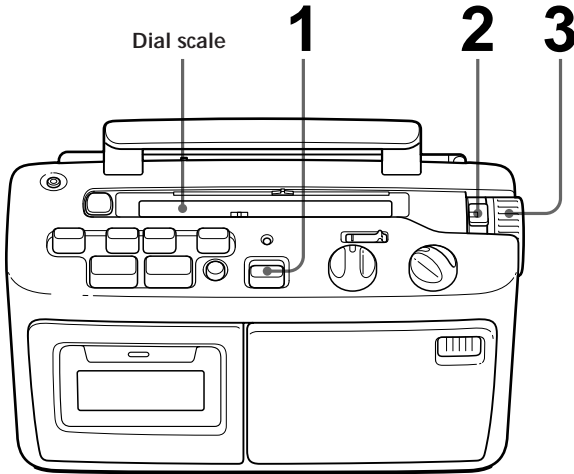
- 11 Choosing the power sources

Additional Information

- 12 Precautions
- 13 Troubleshooting
- 14 Maintenance
- 14 Specifications
- 15 Location and function of controls
- 16 Index

EN

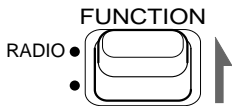
Listening to the radio



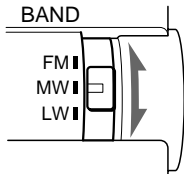
Connect the supplied AC power cord (see page 11).

1

Set **FUNCTION** to **RADIO**.

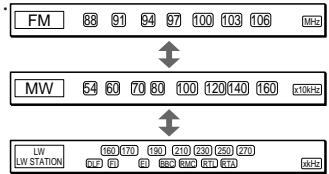


2

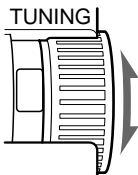


Set **BAND** to **FM**, **MW** or **LW**.

The dial scale switches to the band you have chosen.

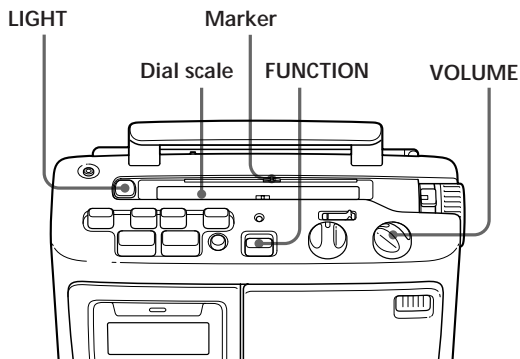


3



Turn **TUNING** to tune in a radio station.

Use these buttons for additional operations



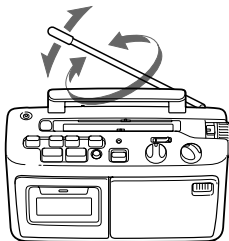
Tips

- To listen by the earphone, connect the earphone to the Ⓜ (earphone) jack.
- There is an earphone box on the left side of this equipment. You may keep the supplied earphone in this box.

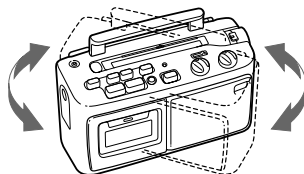
To	Do this
Adjust the volume	Turn VOLUME.
Turn off the radio	Set FUNCTION to TAPE (RADIO OFF).

To improve broadcast reception

Reorient the antenna for FM. Reorient the player itself for MW or LW.



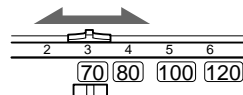
For FM



For MW or LW

To mark the broadcast station you often listen to

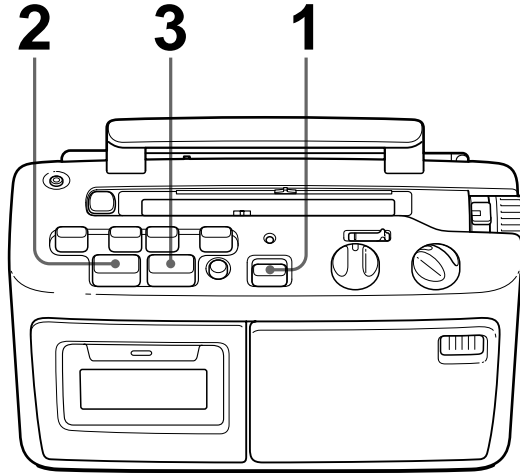
If you set the marker to the frequency you often listen to, you can easily tune in to this frequency after listening to other stations.



Using the light

If the dial scale is hard to see, press LIGHT. The light will be lit for 7 seconds.

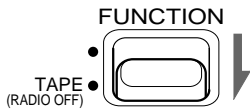
Playing a tape



Connect the supplied AC power cord (see page 11).

1

Set **FUNCTION** to **TAPE (RADIO OFF)**.

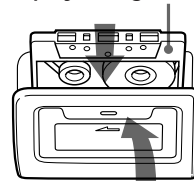


2



Press **■▲ STOP/EJECT** to open the tape compartment and insert a recorded tape. Use **TYPE I** (normal) tape only. Close the compartment.

With the side you want to play facing forward

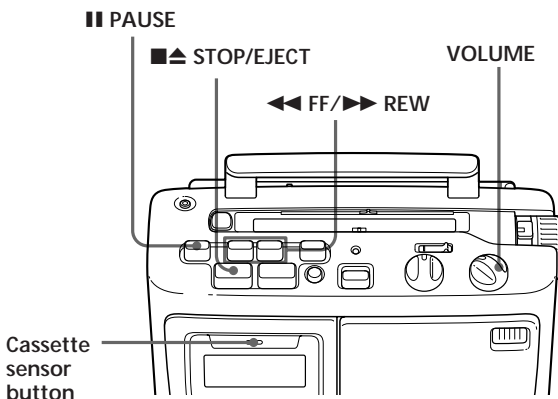


3



Press **▶ PLAY**.

Use these buttons for additional operations



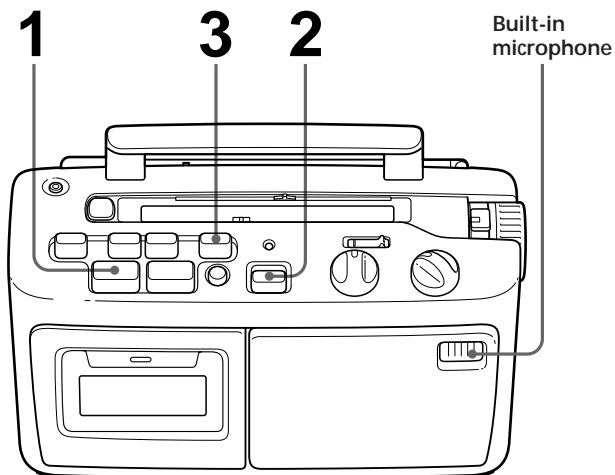
Tip

When a cassette is inserted, the cassette sensor button (T/TAPE IN) comes out. You can touch the cassette compartment lid to find out if the cassette is inserted or not.

To	Do this
Adjust the volume	Turn VOLUME.
Stop playback	Press ■▲ STOP/EJECT
Fast-forward or rewind the tape*	Press ◀◀ FF or ▶▶ REW
Pause playback	Press PAUSE Press the button again to resume play after pause.
Eject the cassette	Press ■▲ STOP/EJECT

*For the side facing forward

Recording on a tape



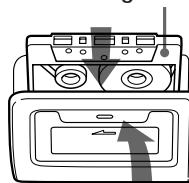
Connect the supplied AC power cord (see page 11).

1

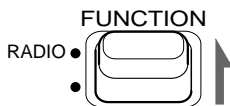


Press STOP/EJECT to open the tape compartment and insert a blank tape. Use TYPE I (normal) tape only.

With the side you want to record on facing forward

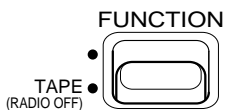


2

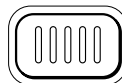


Select the program source you want to record.

To record from the radio, set FUNCTION to RADIO, set BAND to FM, MW or LW and tune in the station you want (see page 4).



To record from the built-in microphone, set FUNCTION to TAPE (RADIO OFF).



3



Press REC to start recording. (PLAY is depressed automatically).

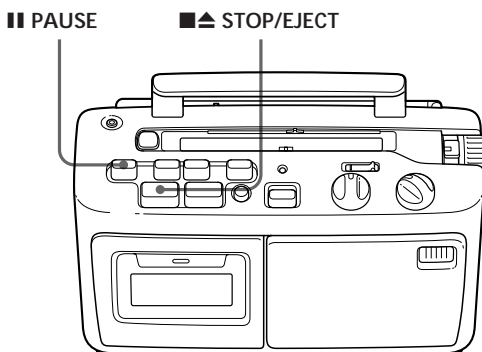
Tips

- Adjusting the volume or the tone will not affect the recording level.
- If the MW/LW program makes a whistling sound after you have pressed the REC button in step 3, set the ISS (Interference Suppress Switch) at the rear to the position that most decreases the noise.
- For the best results, use the AC power as a power source for recording.

Notes

- If the SLOW PLAYBACK button is pressed during recording the tape speed will not change and recording will stay at normal speed.
- You cannot listen through the earphone when recording from the built-in microphone.

Use these buttons for additional operations

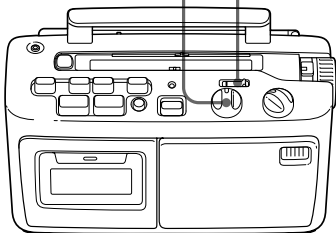


To	Press
Stop recording	■▲ STOP/EJECT
Pause recording	PAUSE Press the button again to resume recording.

Easy listening adjustment

This function lets you adjust the sound to hear the main subject easier.

EASY LISTENING ADJUSTMENT switch
EASY LISTENING
ADJUSTMENT control



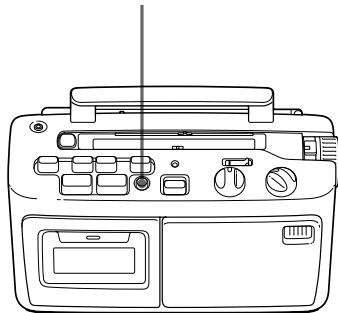
- 1 Playback a tape or turn on the radio.
- 2 Set the EASY LISTENING ADJUSTMENT switch to ON.
- 3 Turn the EASY LISTENING ADJUSTMENT control to adjust to the tone of your choice.

Set the EASY LISTENING ADJUSTMENT switch to OFF to cancel Easy Listening.

Slow playback

You can slow down the tape speed by about 15% to the normal tape speed.

SLOW PLAYBACK



To slow down the tape speed

Press SLOW PLAYBACK to "ON" during playback.

To cancel the slow tape speed

Press SLOW PLAYBACK again to "OFF".

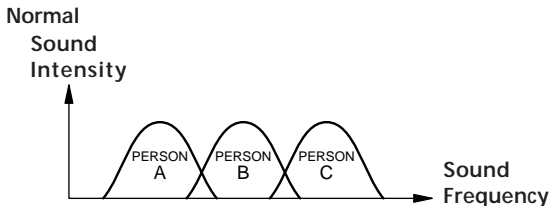
Note

You cannot use SLOW PLAYBACK on other modes.

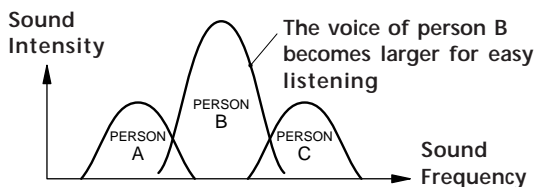
How the easy listening adjustment works

Sounds could be distinguished by their frequencies. When you have recorded voices of three people mixed together, for example, you will be able to hear the voice of a certain person better by emphasizing the frequency range matching to the tone of his/her voice.

EASY LISTENING ADJUSTMENT switch is set to OFF:



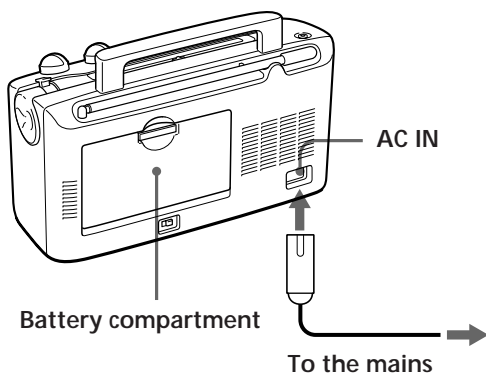
EASY LISTENING ADJUSTMENT switch is set to ON:
Adjusted to match person B.



Choosing the power sources

You can use the AC power or batteries as a power source.

Use the AC power source whenever you record, since recording consumes much power.



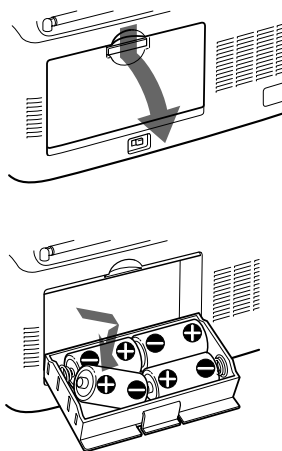
Connecting the AC power cord

Insert one end of the supplied AC power cord to the AC IN socket located at the rear of the player, and the other end to the mains.

Using the player on batteries

Insert four R20 (size D) batteries (not supplied) into the battery compartment.

To use the player on batteries, disconnect the AC power cord from the player.



When to replace batteries

Replace the batteries when the OPR/BATT indicator dims or when the player stops operating. Replace all the batteries with new ones.

Precautions

On safety

Should any solid object or liquid fall into the player, unplug the player, and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- For AC operation, use the supplied AC power cord; do not use any other type.
- The player is not disconnected from the mains as long as it is connected to the mains, even if the player itself has been turned off.
- For battery operation, use four R20 (size D) batteries.
- When the batteries are not to be used, remove them to avoid damage that can be caused by battery leakage or corrosion.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located at the bottom.

On placement

- Do not leave the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place the player on an inclined or unstable place.
- Do not place anything within 10 mm of the side of the cabinet. The ventilation holes must be unobstructed for the player to operate properly and prolong the life of its components.
- If the player is left in a car parked in the sun, be sure to choose a location in the car where the player will not be subjected to the direct rays of the sun.

- Since a strong magnet is used for the speakers, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the player to prevent possible damage from the magnet.

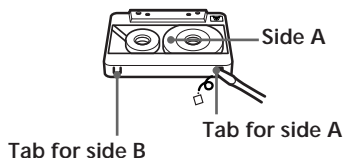
On operation

If the player has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before inserting a cassette.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on cassettes

- Break off the cassette tab from side A or B to prevent accidental recording. If you want to reuse the tape for recording, cover the broken tab with adhesive tape.



- To record on a tape with its tab broken off, cover the respective tab hole for side A or B with adhesive tape.
- The use of a cassette with more than 90 minutes of play time is not recommended except for long, continuous recording or playback.

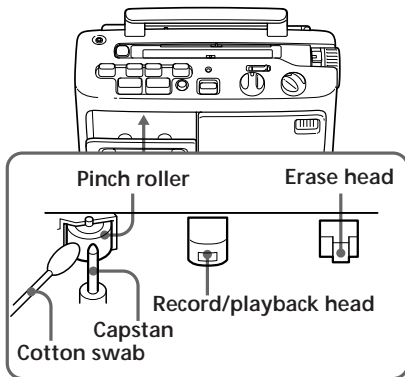
Troubleshooting

	Symptom	Remedy
General	There is no audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Connect the AC power cord securely. • Make sure the batteries are inserted correctly. • Replace all the batteries with new ones if they are weak. • Adjust the volume. • Unplug the earphone when listening through speakers.
	The audio is weak or has poor quality.	<ul style="list-style-type: none"> • Replace all the batteries with new ones if they are weak. • Move the player away from the TV.
Radio	The picture of your TV becomes unstable.	<ul style="list-style-type: none"> • If you are listening to an FM program near the TV with an indoor antenna, move the player away from the TV.
Tape Player	The tape does not move when you press an operation button.	<ul style="list-style-type: none"> • Close the cassette compartment securely.
	The REC button does not function/ The tape does not move.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the safety tab on the cassette is in place.
	The tape does not erase completely.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the erasing head (see page 14).
	The audio is weak/The audio quality is poor.	<ul style="list-style-type: none"> • Press SLOW PLAYBACK to “ΠOFF”. • Replace all the batteries with new ones if they are weak. • Clean the heads, pinch roller and capstan (see page 14). • Demagnetize the heads using a demagnetizer (see page 14).
	The sound is distorted.	<ul style="list-style-type: none"> • The TYPE II (high position) or TYPE IV (metal) tape is being used. Use TYPE I (normal) tape only.

Maintenance

Cleaning the tape heads and tape path

Wipe the heads, the pinch roller and the capstan with a cleaning swab slightly moistened with cleaning fluid or alcohol after every 10 hours of operation for optimum playback and recording quality. To make the best possible recording, however, we recommend that you clean all surfaces over which tape travels before each recording.



After cleaning, insert a tape when the areas cleaned are completely dry.

Demagnetizing the tape heads

After 20 to 30 hours of use, enough residual magnetism will have built up on the tape heads to begin to cause loss of high frequency sound and hiss. At this time, you should demagnetize the heads and all metal parts in the tape path with a commercially available tape head demagnetizer.

Cleaning the cabinet

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzene.

Specifications

Radio section

Frequency range

FM 87.6 - 107 MHz

MW 531 - 1,602 kHz

LW 153 - 279 kHz

Aerials

FM: Telescopic aerial

MW/LW: Built-in ferrite bar aerial

Cassette-corder section

Recording system

2-track 1 channel monaural

Fast winding time

Approx. 120 s (sec.) with Sony cassette C-60

Frequency response

TYPE I (normal): 100- 8,000 Hz

General

Speaker

Full range: 9.2 cm dia., 4 ohms, cone type (1)

Outputs

Earphone jack (minijack)

For 32 ohms impedance earphone

Maximum power output

2.3 W

Power requirements

230 V AC, 50 Hz

6 V DC, four R20 (size D) batteries

Power consumption

AC 6 W

Battery life

FM recording

Sony R20P: approx. 13 h

Sony alkaline LR20: approx. 35 h

Tape playback

Sony R20P: approx. 7 h

Sony alkaline LR20: approx. 20 h

Dimensions

Approx. 289 × 200 × 123 mm
(w/h/d) (11 1/2 × 7 7/8 × 4 7/8 inches)
(incl. projecting parts)

Mass

Approx. 2.4 kg (5 lb. 5 oz) (incl. batteries)

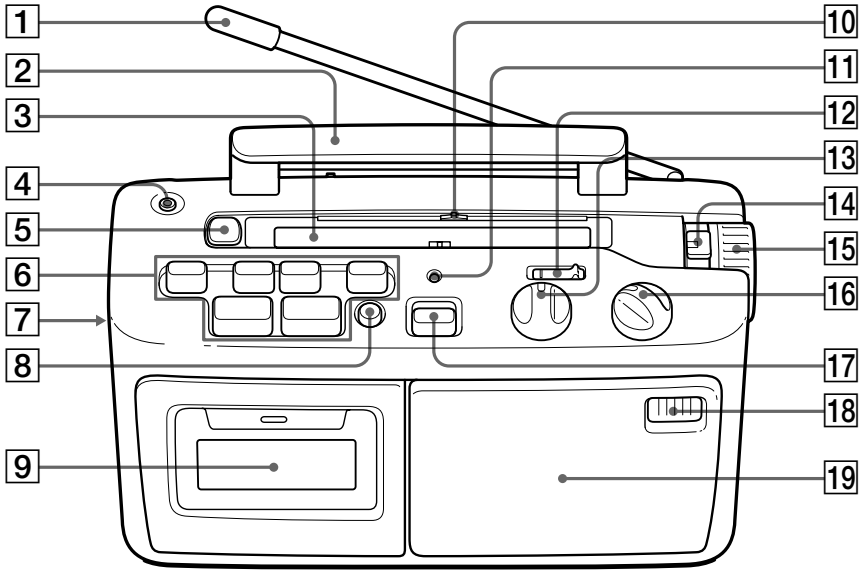
Supplied accessory

AC power cord (1)

Earphone (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Location and Function of controls



- 1** FM telescopic aerial (5)
- 2** Carrying handle
- 3** Dial scale (4, 5)
- 4** Ⓜ (earphone) jack (mini jack) (5)
- 5** LIGHT (Dial scale light) button (5)
- 6** Tape operation buttons (6, 7)
- 7** EARPHONE POCKET box (5)
- 8** SLOW PLAYBACK button (10)
- 9** Cassette compartment lid (7)

- 10** Frequency marker (5)
- 11** OPR/BATT indicator (11)
- 12** EASY LISTENING ADJUSTMENT switch (10)
- 13** EASY LISTENING ADJUSTMENT control (10)
- 14** BAND switch (4)
- 15** TUNING control (4)
- 16** VOLUME control (5, 7)
- 17** FUNCTION switch (4, 6, 8)
- 18** Built-in microphone (8)
- 19** Speaker

Index

A, B

Batteries for player 11

C

Choosing power sources 11

Cleaning

 cabinet 14

 tape heads and
 tape path 14

D

Demagnetizing the tape
heads 14

E, F, G, H

Easy listening adjustment 10

I, J, K

Improving broadcast
reception 5

L, M, N, O

Listening to the radio 4

P, Q

Playing a tape 6

R

Recording on a tape 8

S

Setting up 11

Slow playback 10

T, U, V, W, X, Y, Z

Troubleshooting 13

Vorsicht

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Stellen Sie das Gerät nicht in einen geschlossenen Schrank, ein Bücherregal usw.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Der FUNCTION-Schalter befindet sich oben am Gerät.

Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die OPR/BATT-Anzeige auf.

Inhaltsverzeichnis

Grundlegende Bedienung

- 4 Radiobetrieb
 - 6 Bandwiedergabe
 - 8 Aufnahme
-

Nützliche Zusatzfunktionen

- 10 Einstellung der Easy Listening-Funktion
- 10 Langsam-Wiedergabe

Vorbereitung

- 11 Stromquellen

Zusatzinformationen

- 12 Zur besonderen Beachtung
- 13 Störungsüberprüfung
- 14 Wartung
- 14 Technische Daten
- 15 Lage und Funktion der Bedienelemente

Rückwärtige Umschlagseite
Stichwortverzeichnis

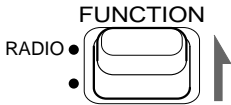
Radiobetrieb



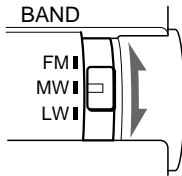
Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an (siehe Seite 11).

1

Stellen Sie FUNCTION auf RADIO.

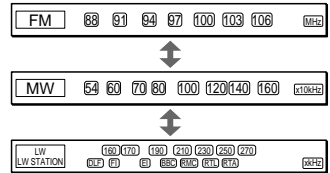


2

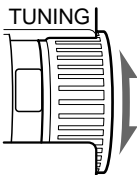


Stellen Sie BAND auf FM (UKW), MW oder LW.

Die Abstimmkala ändert sich entsprechend.

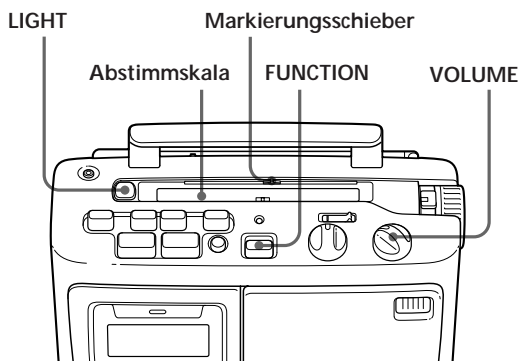


3



Stimmen Sie mit TUNING auf den Sender ab.

Weitere Bedienungselemente



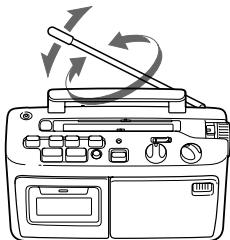
Tips

- An die ☉-Buchse kann ein Ohrhörer angeschlossen werden.
- Im Fach an der linken Seite des Geräts können Sie die mitgelieferten Ohrhörer verstauen.

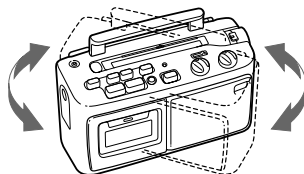
Zum	Bedienung
Einstellen der Lautstärke	VOLUME drehen.
Ausschalten des Radios	FUNCTION auf TAPE (RADIO OFF) stellen.

Für optimalen Empfang

Bei UKW-Empfang (FM) richten Sie die Antenne aus.
Bei MW- oder LW-Empfang drehen Sie das Gerät.



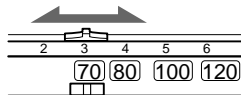
Bei UKW



Bei MW oder LW

Verwendung des Markierungsschiebers

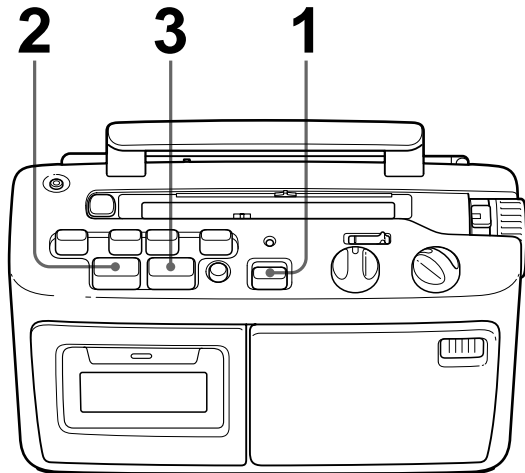
Wenn Sie diesen Schieber zur Frequenz Ihres Lieblingssenders schieben, können Sie den Sender jederzeit bequem wiederfinden.



Zum Beleuchten der Abstimmskala

Drücken Sie LIGHT. Die Skala wird dann sieben Sekunden lang beleuchtet.

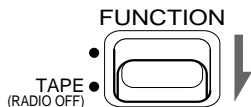
Bandwiedergabe



Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an (siehe Seite 11).

1

Stellen Sie FUNCTION auf TAPE (RADIO OFF).

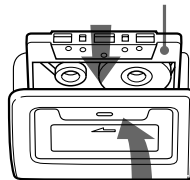


2



Drücken Sie ■▲ STOP/EJECT, um das Cassettenfach zu öffnen, und legen Sie die Cassette ein. Nur TYPE I-Cassetten (Normalband) können verwendet werden. Schließen Sie dann das Cassettenfach wieder.

Mit der wiederzugebenden Seite nach vorne

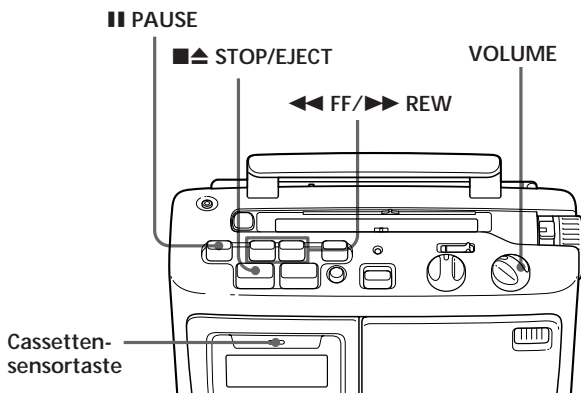


3



Drücken Sie ◀ PLAY.

Weitere Bedienungselemente



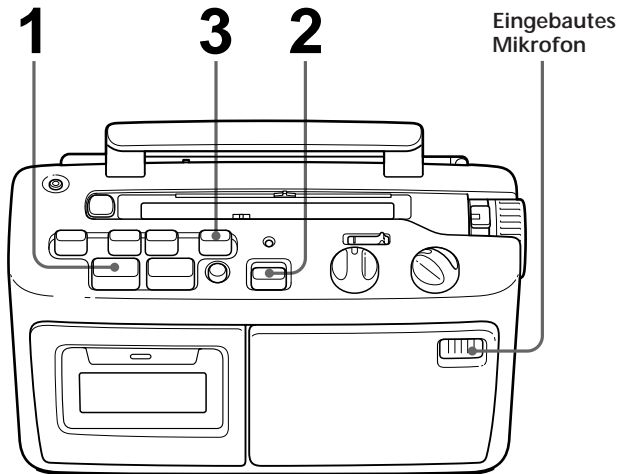
Tip

Bei eingelegerter Cassette steht die Cassettensensortaste (▾/TAPE IN) hervor. So merken Sie beim Berühren des Cassettenfachs, ob eine Cassette eingelegt ist oder nicht.

Zum	Bedienung
Einstellen der Lautstärke	VOLUME drehen.
Stoppen der Wiedergabe	■▲ STOP/EJECT drücken.
Vor- oder Rückspulen des Bandes*	◀◀ FF oder ▶▶ REW drücken.
Umschalten auf Wiedergabe-Pause	▬▬ PAUSE drücken. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.
Auswerfen der Cassette	■▲ STOP/EJECT drücken.

*Nach vorne weisende Seite

Aufnahme



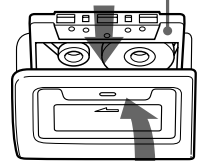
Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an (siehe Seite 11).

1

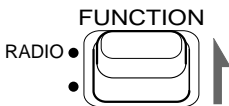


Drücken Sie **■▲ STOP/EJECT**, um das Cassettenfach zu öffnen, und legen Sie die Cassette ein. Nur TYPE I-Cassetten (Normalband) können verwendet werden.

Mit der zu bespielenden Seite nach außen

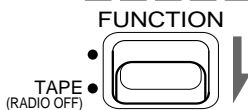


2

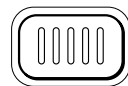


Wählen sie die Signalquelle, die aufgenommen werden soll.

Zum Aufnehmen eines Radioprogramms stellen Sie **FUNCTION** auf **RADIO**, schalten Sie dann mit **BAND** auf **FM (UKW)**, **MW** oder **LW**, und stimmen Sie auf den Sender ab (siehe Seite 4).



Zum Aufnehmen mit dem eingebauten Mikrophon stellen Sie **FUNCTION** auf **TAPE (RADIO OFF)**.



3



Drücken Sie **REC**, um die Aufnahme zu starten. (◀ **PLAY** wird automatisch mit eingerastet.)

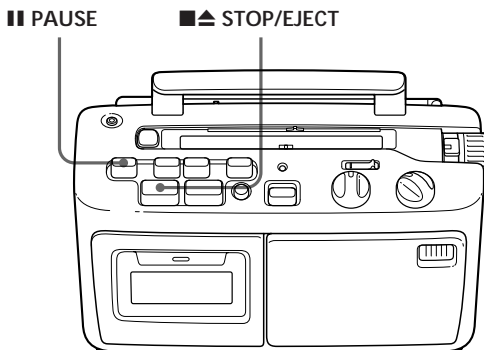
Tips

- Die Lautstärke- und Klangeinstellung hat keinen Einfluß auf die Aufnahme.
- Wenn beim Aufnehmen eines MW/LW-Programms ein Pfeifgeräusch zu hören ist, nachdem im Schritt 3 die REC-Taste gedrückt wurde, stellen Sie den ISS-Schalter (Interference Suppress Switch) an der Rückseite in die Position, in der die Störung am besten unterdrückt wird.
- Für optimale Aufnahmeresultate wird empfohlen, das Gerät am Stromnetz zu betreiben.

Hinweise

- Während der Aufnahme arbeitet die SLOW PLAYBACK-Taste nicht. Auch wenn die Taste gedrückt wird, nimmt das Gerät weiterhin mit Normalgeschwindigkeit auf.
- Beim Aufnehmen mit dem eingebauten Mikrofon arbeitet der Ohrhörer nicht.

Weitere Bedienungselemente

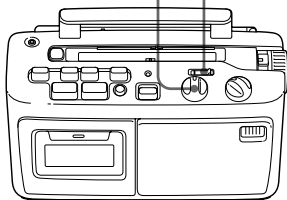


Zum	Bedienung
Stoppen der Aufnahme	■▲ STOP/EJECT drücken.
Umschalten auf Aufnahme-Pause	PAUSE drücken. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Aufnahme fortgesetzt.

Einstellen der Easy Listening-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie die Wiedergabecharakteristik so ändern, daß sich die Stimme einer bestimmten Person von anderen Stimmen abhebt.

EASY LISTENING ADJUSTMENT-Schalter
EASY LISTENING
ADJUSTMENT-Regler



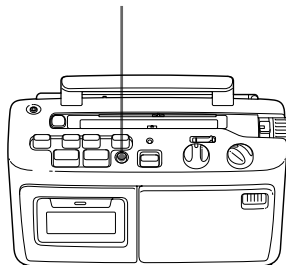
- 1 Geben Sie das Band oder das Radioprogramm wieder.
- 2 Stellen Sie den EASY LISTENING ADJUSTMENT-Schalter auf ON.
- 3 Stellen Sie den EASY LISTENING ADJUSTMENT-Regler so ein, daß der gewünschte Effekt erzielt wird.

Zum Abschalten der EASY LISTENING-Funktion stellen Sie den EASY LISTENING ADJUSTMENT-Schalter auf OFF.

Langsam-Wiedergabe

Das Band kann 15% langsamer wiedergegeben werden.

SLOW PLAYBACK



Zum Umschalten auf Langsam-Wiedergabe

Stellen Sie während der normalen Wiedergabe SLOW PLAYBACK auf \square ON.

Zum Abschalten der Langsam-Wiedergabe

Drücken Sie SLOW PLAYBACK erneut, um auf \square OFF zu schalten.

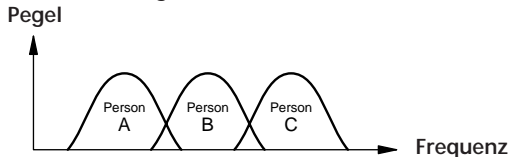
Hinweis

Die SLOW PLAYBACK-Funktion kann nicht zusammen mit anderen Funktionen verwendet werden.

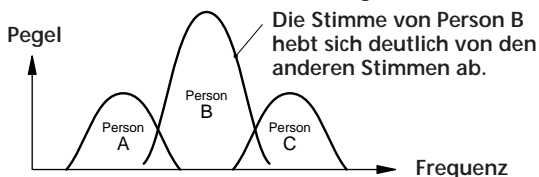
So arbeitet die Easy Listening-Funktion

Jede Stimme hat ihre individuelle Frequenzcharakteristik. Wenn beispielsweise die Stimmen von drei Personen aufgezeichnet sind, kann durch gezieltes Anheben bestimmter Frequenzen erreicht werden, daß sich eine der Stimmen deutlich abhebt und besser verständlich ist.

EASY LISTENING ADJUSTMENT-Schalter auf OFF:
Normaleinstellung



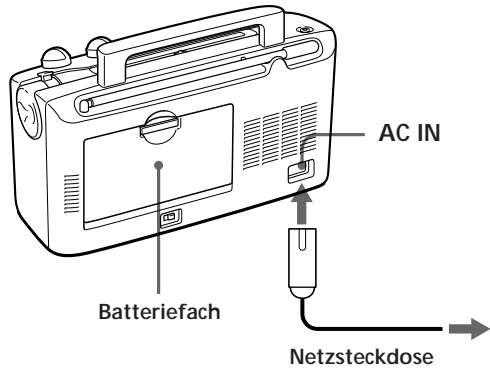
EASY LISTENING ADJUSTMENT-Schalter auf ON:
Die Stimme von Person B wird hervorgehoben.



Stromquellen

Das Gerät kann am Stromnetz oder mit Batterien betrieben werden.

Beim Aufnehmen wird aufgrund des höheren Stromverbrauchs empfohlen, das Gerät am Stromnetz zu betreiben.



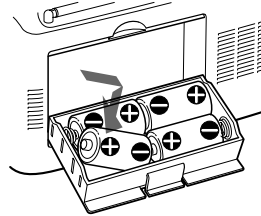
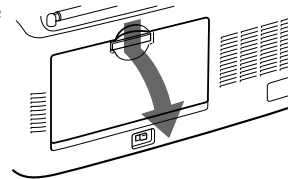
Anschluß des Netzkabels

Schließen Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzkabels an die AC IN-Buchse an der Rückseite des Geräts und das andere Ende an die Steckdose an.

Betrieb mit Batterien

Legen Sie vier R20/Größe D-Batterien (nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein.

Wenn das Gerät mit Batterien betrieben werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Gerät ab.



Wann müssen die Batterien ausgewechselt werden?

Wenn die OPR/BATT-Anzeige nur noch schwach leuchtet oder das Gerät den Betrieb eingestellt hat, sind die Batterien erschöpft. Wechseln Sie dann alle Batterien aus.

Zur besonderen Beachtung

Sicherheit

Wenn ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangt, trennen Sie das Gerät ab und lassen Sie es von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.

Stromquellen

- Bei Netzbetrieb verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel. Ein anderes Netzkabel darf nicht verwendet werden.
- Auch im ausgeschalteten Zustand ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an der Steckdose angeschlossen ist.
- Für Batteriebetrieb legen Sie vier Monozellen (R20/Größe D) ein.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht mit Batterien betrieben wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um eine Beschädigung durch Auslaufen und Korrosionsschäden zu vermeiden.
- Das Typenschild mit Angabe der Betriebsspannung, der Leistungsaufnahme usw. befindet sich an der Unterseite.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen und auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, starker Staubeentwicklung oder Stößen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine schräge oder instabile Unterlage.
- Achten Sie darauf, daß mindestens 10 mm seitlich vom Gerät frei bleiben, damit die Ventilationsöffnungen nicht blockiert werden. Nur dann ist ein einwandfreier Betrieb und eine lange Lebensdauer der Bauteile gewährleistet.

- Wenn das Gerät in einem in der Sonne geparkten Wagen zurückgelassen wird, stellen Sie es an einen schattigen Platz.
- Da die Lautsprecher mit starken Magneten arbeiten, müssen Kreditkarten mit Magnetcodierung und Uhren mit Federwerk ferngehalten werden. Ansonsten können diese Teile durch die Magnete beschädigt werden.

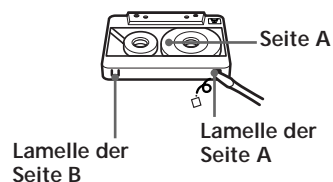
Betrieb

Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wurde, schalten Sie es vor dem Einlegen der Cassette einige Zeit auf Wiedergabe, damit es sich etwas erwärmt.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Hinweise zu den Cassetten

- Zum Schutz gegen versehentliches Löschen brechen Sie die Löscheschutzlamelle der Seite A und/oder B heraus.



- Wenn später wieder auf die Cassette aufgenommen werden soll, überkleben Sie die Vertiefung der Seite A oder B mit Klebeband.
- Cassetten mit einer Spielzeit von 90 Minuten oder mehr sollten nur dann verwendet werden, wenn eine durchgehende lange durchgehende Aufnahme- oder Wiedergabezeit unbedingt erforderlich ist.

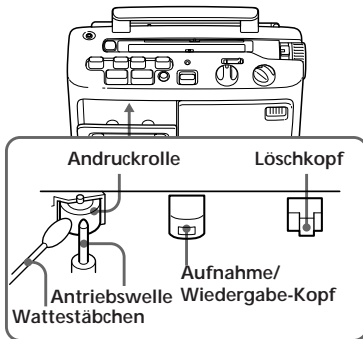
Störungsüberprüfungen

	Symptom	Ursache und/oder Abhilfe
Allgemeines	Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Netzkabel richtig anschließen. • Darauf achten, daß die Batterien richtig eingelegt sind. • Wenn die Batterien erschöpft sind, alle Batterien austauschen. • Die Lautstärke höher einstellen. • Bei Wiedergabe über Lautsprecher den Ohrhörer abtrennen.
	Schwacher Empfang oder schlechter Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Batterien erschöpft sind, alle Batterien austauschen. • Das Gerät weiter von einem Fernseher entfernt aufstellen.
Radio	Das Gerät verursacht Bildbeeinträchtigungen auf dem TV-Schirm.	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn mit dem Radio ein UKW-Programm empfangen wird und der Fernseher mit Zimmerantenne arbeitet, entfernen Sie das Gerät weiter vom Fernseher.
Bandgerät	Das Band bewegt sich nicht, obwohl eine Laufwerktaaste gedrückt wurde.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Cassettenfach richtig schließen.
	Die REC-Taste arbeitet nicht, das Band bewegt sich nicht .	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, daß die Löschsutzlamelle der Cassette noch vorhanden ist.
	Das Band läßt sich nicht vollständig löschen.	<ul style="list-style-type: none"> • Den Löschkopf reinigen (siehe Seite 14).
	Schwacher Ton oder schlechte Tonqualität.	<ul style="list-style-type: none"> • SLOW PLAYBACK auf \squareOFF stellen. • Wenn die Batterien erschöpft sind, alle Batterien austauschen. • Die Tonköpfe, die Andruckrolle und die Antriebswelle reinigen (siehe Seite 14). • Die Tonköpfe entmagnetisieren (siehe Seite 14).
	Verzerrter Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Es wird eine TYPE II-Cassette (High Position) oder eine TYPE IV (Reineisenband) verwendet. Das Gerät eignet sich nur für TYPE I-Cassetten (Normalband).

Wartung

Reinigung der Tonköpfe und des Bandpfades

Reinigen Sie die Tonköpfe, die Antriebswelle und die Andruckrolle nach jeweils etwa zehn Betriebsstunden mit einem leicht mit Reinigungsflüssigkeit oder Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen, um optimale Wiedergabe- und Aufnahmequalität sicherzustellen. Wenn auf allerhöchster Aufnahmequalität Wert gelegt wird, sollten unmittelbar vor der Aufnahme alle Flächen, über die das Band läuft, gereinigt werden.



Legen Sie nach dem Reinigen die Cassette erst ein, wenn alle gereinigten Teile vollständig trocken sind.

Entmagnetisieren der Tonköpfe

Nach 20 bis 30 Betriebsstunden hat sich soviel Restmagnetismus in den Tonköpfen aufgebaut, daß es zu einer Bedämpfung der Höhen und zu verstärktem Rauschen kommt. Entmagnetisieren Sie dann die Tonköpfe und alle Metallteile, über die das Band läuft, mit einem handelsüblichen Tonkopf-Entmagnetisierer.

Reinigen des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse und die Bedienungselemente mit einem weichen, leicht mit einem milden Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch. Scheuerschwämme, Scheuermittel und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin dürfen nicht verwendet werden.

Technische Daten

Radioteil

Empfangsbereich

FM (UKW): 87,6-107 MHz

MW: 531-1.602 kHz

LW: 153-279 kHz

Antennen

FM (UKW): Teleskopantenne

MW/LW: eingebaute Ferritstabantenne

Cassettenteil

Aufnahmesystem

2 Spuren, 1 Kanal (Mono)

Umspulzeit

ca. 120 s mit Sony Cassette C-60

Frequenzgang

100-8.000 Hz (TYPE I-Cassette (Normalband))

Allgemeines

Lautsprecher

Breitband, 9,2 cm Durchmesser, 4 Ohm,

Konus-Typ (1)

Ausgangsbuchse

Minibuchse für Ohrhörer mit einer Impedanz von 32 Ohm

Max. Ausgangsleistung

2,3 W

Stromversorgung

230 V Wechselspannung, 50 Hz

6 V Gleichspannung, vier Monozellen

(R20/Größe D).

Leistungsaufnahme

6 W bei Netzbetrieb

Batterie-Lebensdauer

UKW-Aufnahme	
Sony Batterie R20P	ca. 13 Stunden
Sony Alkalibatterie LR20	ca. 35 Stunden
Bandwiedergabe	
Sony Batterie R20P	ca. 7 Stunden
Sony Alkalibatterie LR20	ca. 20 Stunden

Abmessungen

ca. 289 × 200 × 123 mm (B/H/T), einschl. vorspringender Teile

Gewicht

ca. 2,4 kg, einschl. Batterien

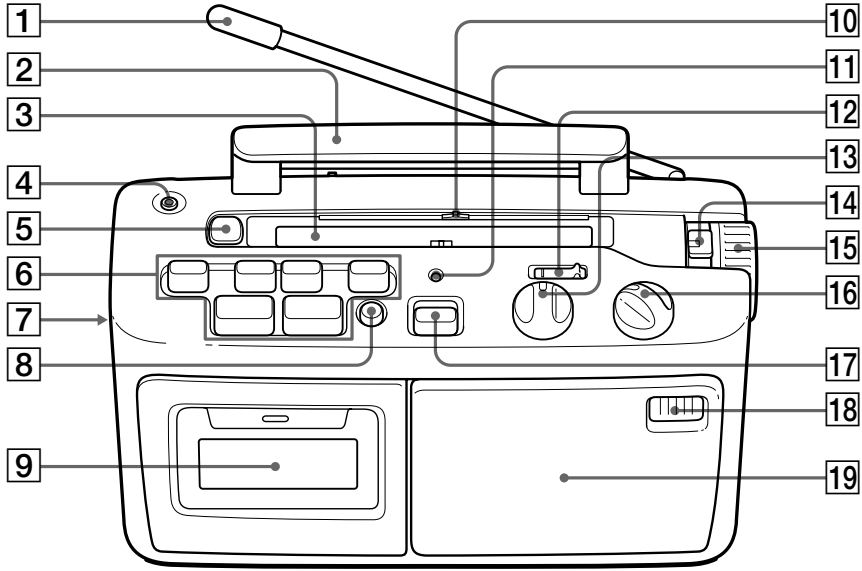
Mitgeliefertes Zubehör

Netzkaabel (1)

Ohrhörer (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Lage und Funktion der Bedienelemente



- | | |
|---|--|
| 1 UKW-Teleskopantenne (5) | 10 Markierungsschieber (5) |
| 2 Tragegriff | 11 Betriebs-/Batterie-Anzeige (OPR/BATT) (11) |
| 3 Abstimmkala (4, 5) | 12 Easy Listening-Schalter (EASY LISTENING ADJUSTMENT) (10) |
| 4 ②-Buchse (Minibuchse für Ohrhörer) (5) | 13 Easy Listening-Regler (EASY LISTENING ADJUSTMENT) (10) |
| 5 Beleuchtungstaste (LIGHT) (5) | 14 Wellenbereichsschalter (BAND) (4) |
| 6 Laufwerktaaste (6, 7) | 15 Abstimmregler (TUNING) (4) |
| 7 Ohrhörerefach (EARPHONE POCKET) (5) | 16 Lautstärkereger (VOLUME) (5, 7) |
| 8 Langsam-Wiedergabetaste (SLOW PLAYBACK) (10) | 17 Funktionsschalter (FUNCTION) (4, 6, 8) |
| 9 Cassettenfachdeckel (7) | 18 Eingebautes Mikrofon (8) |
| | 19 Lautsprecher |

Stichwortverzeichnis

A, B, C, D

Aufnahme 8

Bandwiedergabe 6

Batterien 11

E, F, G, H, I, J, K

Easy Listening-Funktion 10

Entmagnetisieren der

Tonköpfe 14

L, M, N

Langsam-Wiedergabe 10

O, P, Q

Optimaler Radioempfang 5

R

Radiobetrieb 4

Reinigung

Gehäuse 14

Tonköpfe und

Bandpfad 14

S, T, U

Störungsüberprüfungen
13

Stromquellen 11

V, W, X, Y, Z

Vorbereitung 11